

ИНСТРУКЦИЯ

по применению изделия медицинского назначения:

Материал шовный хирургический нерассасывающийся стерильный: шелк, нейлон, полиэстер и полипропилен с иглой и без иглы производства ХЕЛЬМ Фармасьютикалс ГмбХ, Германия.

Шелк: Крученые нити из натурального шелка. Обеспечивает прекрасные манипуляционные свойства, прочность, исключительную надежность узла. Реакция тканей умеренная.

Применение: при имплантации сердечных клапанов, при протезировании сосудов и других органов и тканей, швы апоневрозов, кожи, сухожилий, желчных протоков, поджелудочной железы, желудочно-кишечного тракта, в пластической и косметической хирургии и во всех случаях, требующих длительной фиксации краев операционной раны.

Нейлон: Полифиламентные синтетические полиэфирные нити с полимерным покрытием, устраняющим капиллярность и фитильность, повышающим надежность хирургического узла, обеспечивающим травматичность при проведении через ткани.

Применение: для швов мышц, кожи, подкожной клетчатки, слизистых оболочек, сухожилий, в сердечно-сосудистой, брюшной, грудной, пластической хирургии.

Полиэстер: Шовный материал, отличается высокой биологической инертностью, прочностью, эластичностью, надежно фиксируется хирургическим узлом.

Применение: для швов апоневроза, кожи, подкожной клетчатки, мышц, слизистых оболочек, сухожилий, сосудов, в качестве лигатурных материалов. Применяется при имплантации сердечного клапана и в других частях сердечно-сосудистой хирургии, ортопедии, пластической хирургии.

Полипропилен: Биологически инертная полипропиленовая мононить обуславливает минимальную тканевую реакцию организма, не подвергается деструкции и гидролизу под действием физиологически активных сред и продуктов жизнедеятельности организма, сохраняет высокую прочность на разрыв и эластичность после многих лет пребывания в организме. Монолитная структура и гидрофобность предотвращают пропитывание тканевыми жидкостями, что исключает инфицирование через данный шовный материал. Мононить обладает тромборезистентными свойствами, идеально гладкой поверхностью, крайне низкий коэффициент трения и высокая биосовместимость обеспечивает высокую



матичность и прекрасный косметический эффект. Мононить полипропиленовая, сплющиваясь при
ывании, дает возможность надежно фиксировать узел.

енение: при имплантации сердечных клапанов, при протезировании сосудов и других органов и
й, швы апоневрозов, кожи, сухожилий, желчных протоков, поджелудочной железы, желудочно-
чного тракта, в пластической и косметической хирургии и во всех случаях, требующих длительной
ации краев операционной раны.

ы предосторожности: Для того чтобы использовать шовный хирургический нерассасывающийся
риал необходимо хорошее владение техникой наложения швов. При работе с шовными материалами
е внимание должно быть уделено используемым хирургическим инструментам, таким как пинцеты
глодержатели, для исключения опасности "прищипывания" или перекручивания нити.

ые материалы оснащаются одной или двумя атравматическими иглами соответствующих нитям
азмеров. Ассортимент игл включает колющие (круглые), режущие (трехгранные) или типа
кат (круглое поперечное тело иглы с трехгранным острием) с изгибом 3/8 или 1/2 окружности.

специфицируются группой букв и цифр: изогнутостью (H-1/2 или D-3/8 окружности; поперечным
ием иглы (R-круглое, S-трехгранное, RT-типа таперкат).

менение: согласно хирургическим требованиям.

лия имеют двойную индивидуальную упаковку, которая гарантирует стерильность и позволяет
про изъять материал. На внутренний пакет наклеена этикетка, на которой указаны характеристики
и и иглы, номер партии и срок использования.

индивидуальные упаковки помещены в картонные коробки по 12, 20 и 24 штук.

ок годности: 3 года

неральный директор
ОО «Медэкс-консалт»



06.03.2008 г.

Нам Т.В.

HELMSUTURES®

Absorbable and Non-Absorbable Sutures

CAL PRODUCTS



HELMSUTURES®

- colour coding
- accurate needle tip geometry
- smooth penetration
- tear off single packing
- with or without needle



PHARMACEUTICALS GMBH





HELMSUTURES® Absorbable Sutures

Product	Raw material	Structure	Indications	USP sizes
HELM-PLAIN®	Sheep's intestinals	Monofilament	Intracutaneous Subcutaneous	6/0 - 3
HELM-CHROMIC®	Sheep's intestinals	Monofilament	Ligatures Gastrointestinal	6/0 - 3
HELM-SYNTHA®	Polyglycolic acid	Braided and coated	Surgery Urology	8/0 - 2
HELM-MONO®	Polydioxanone	Monofilament	Gynaecology Obstetrics	5/0 - 2

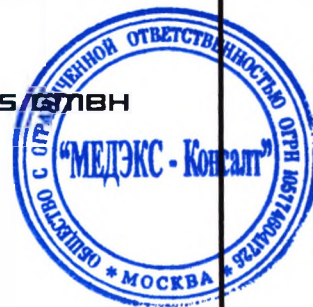
HELMSUTURES® Non-Absorbable Sutures

Product	Raw material	Structure	Indications	USP sizes
HELM-SILK®	Natural Silk Filament	Braided and coated	Skin, Neurosurgery, Oral Surgery, Ophtalmology Plastic Surgery	6/0 - 2
HELM-POLYPROP®	Polypropylene	Monofilament	Cardiac and vascular Surgery, Skin	6/0 - 0
HELM-NYLON®	Polyamide	Monofilament	Skin	6/0 - 1
HELM-POLYESTER®	Polyethylene terephthalate	Braided	Cardiac and vascular Surgery	4/0 - 3



HELM PHARMACEUTICALS GmbH

Nordkanalstrasse 28
D-20097 Hamburg
Phone: +49 40 23 75 0
Video: +49 40 28 00 57 16
Fax: +49 40 23 75 18 45
Internet: www.helmag.com
E-mail: info@helmag.com



1724/1.000/10.07/www.cg-partner.de